

PERJUANGAN GOSHU PEMAIN CELLO  
DALAM NOVEL *SERO HIKI NO GOSHU*

KARYA MIYAZAWA KENJI

SKRIPSI

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat  
Mendapatkan Gelar Sarjana Sastra Pada  
Jurusan Sastra Jepang Fakultas Sastra  
Universitas Darma Persada

Oleh :

RINA INDRA DEWI

NIM : 96111076

NIRM : 963123200650043



JURUSAN BAHASA DAN SASTRA JEPANG  
FAKULTAS SASTRA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
JAKARTA  
2000

## KATA PENGANTAR

### *Bismillahirrahmanirrahim*

Segala puji dan syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT, karena atas berkat petunjuk, rahmat, ridha dan hidayah-Nya, akhirnya penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul " Perjuangan Goshu Pemain Cello " karya Miyazawa Kenji ini dengan baik.

Maksud dari pembuatan skripsi ini adalah untuk memenuhi salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Sastra pada Jurusan Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Dengan segala kerendahan hati dan keterbatasan yang ada penulis menyadari bahwa skripsi ini belum begitu sempurna dan pada kesempatan ini pula penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih dan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada semua pihak yang telah memberikan bantuan, petunjuk dan bimbingan selama penyelesaian skripsi ini.

Ucapan terima kasih terutama disampaikan kepada :

1. Ibu Dra. Purwani Purawiardi, selaku Dosen Pembimbing Skripsi yang dengan sabar telah membimbing dan memberikan banyak saran dan masukkan yang sangat berguna selama proses penulisan skripsi sampai terwujudnya skripsi ini.
2. Ibu Dra. Tini Priantini, selaku Dosen Pembaca Skripsi, Jurusan Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

3. Ibu Dra. Yuliasih Ibrahim, selaku Ketua Jurusan Program Studi Bahasa dan Sastra Jepang, Universitas Darma Persada.
4. Ibu Oke Diah, S.S, selaku Penasehat Akademik, Jurusan Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.
5. Seluruh staf pengajar, karyawan kesekretariatan Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.
6. Ibu Dra. Inny C. Haryono, M.A, selaku Dekan Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.
7. Bapak DR. Mohamad Komar, M.Si, selaku Kepala Pusat Pengabdian kepada Masyarakat yang telah membantu dan memberikan pendapat yang berguna selama proses penulisan skripsi ini.
8. Staf perpustakaan Universitas Darma Persada dan Perpustakaan Japan Foundation atas peminjaman buku serta ikut membantu dalam kelancaran penyusunan skripsi ini.
9. Papa dan Mama tercinta yang telah membantu, membimbing dan selalu berdoa untuk keberhasilan skripsi ini.
10. Amak, Paman Eri, kakakku Oja', Senda, Dodo', Inov dan adikku Icha atas doa, dukungan dan juga semangat yang diberikan kepada saya dalam menyelesaikan skripsi ini.
11. Teman-teman terdekat dan terbaikku yang senasib dan seperjuangan Dame', Hone, Isti, Emy, Dini dan rekan-rekan mahasiswa Sastra Jepang yang secara tidak langsung telah membantu sehingga terwujudnya skripsi ini.
12. Kawan-kawan sehati dan sejalan Ani, Era, Windha, Ocha, Jimmy dan Ibal yang memberikan dukungan sehingga terwujudnya skripsi ini.

Akhir kata penulis berharap agar skripsi ini dapat berguna bagi penulis khususnya dan bagi pembaca umumnya yang memiliki keinginan dalam menganalisis karya sastra Jepang dan yang berkecimpung dalam kegiatan bahasa dan sastra Jepang.

Penulis sangat mengharapkan adanya kritik dan saran yang sifatnya membangun guna sempurnanya skripsi ini.



Jakarta, Agustus 2000

Penulis

Rina Indra Dewi  
NIM. 96111076

*... Sesungguhnya siapa berjalan untuk menuntut ilmu, maka Allah SWT akan memudahkan baginya jalan ke syurga...*

*(HR. Muslim)*



*Karya ini ku persembahkan kepada:  
Ayahnda, Ibunda, Ama', Paman Eri,  
Roza, Hendra, Dodi dan Iea.*

Skripsi Sarjana yang berjudul :

**PERJUANGAN GOSHU PEMAIN CELLO DALAM NOVEL SERO HIKI NO  
GOSHU KARYA MIYAZAWA KENJI**

Telah diuji dan diterima pada hari Selasa, 1 Agustus 2000 dihadapan Panitia  
Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Sastra.

**Ketua / Penguji I**



( Dra. Inny C. Haryono, M.A )

**Pembimbing**



( Dra. Purwani Purawiardi )



**Pembaca / Penguji II**



( Dra. Tini Priantini )

**Panitera / Penguji III**



( Dra. Yuliasih Ibrahim )

**LEMBAR PENGESAHAN**

Disahkan pada hari            tanggal            oleh:

**Ketua Jurusan Program Studi  
Bahasa dan Sastra Jepang**

**Dekan Fakultas Sastra**



( Dra. Yuliasih Ibrahim )



( Dra. Inny C. Haryono, M.A )

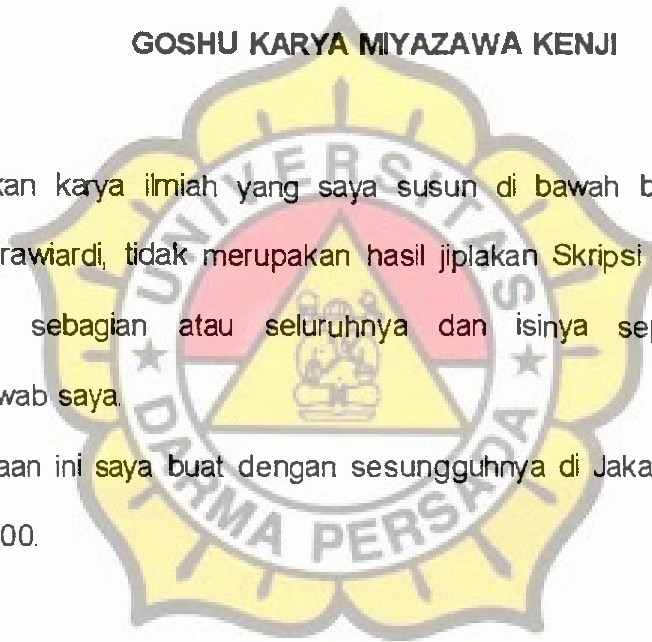


Skripsi Sarjana yang berjudul:

**PERJUANGAN GOSHU PEMAIN CELLO DALAM NOVEL SERO HIKI NO  
GOSHU KARYA MIYAZAWA KENJI**

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Ibu Dra. Purwani Purawiardi, tidak merupakan hasil jiplakan Skripsi Sarjana atau karya orang lain, sebagian atau seluruhnya dan isinya sepenuhnya menjadi tanggungjawab saya.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya di Jakarta pada tanggal 1 Agustus 2000.



*Rina Indra Dewi*  
RINA INDRA DEWI



## DAFTAR ISI

	Halaman
KATA PENGANTAR.....	i
DAFTAR ISI.....	iv
<b>BAB</b>	
<b>I. PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang Penulisan.....	1
1.2 Tujuan Penulisan.....	3
1.3 Pembatasan Masalah.....	4
1.4 Landasan Teori.....	5
1.5 Metode Penulisan.....	6
1.6 Sistematika Penulisan.....	7
<b>II. PANDANGAN DAN PEMIKIRAN MIYAZAWA KENJI.....</b>	<b>8</b>
2.1 Latar Belakang Kehidupan Miyazawa Kenji.....	8
2.1.1 Pandangan Hidup dan Pemikiran Keagamaan.....	9
2.1.2 Kenji dan Perjuangannya Dalam Membantu Kehidupan Para Petani.....	12
2.2 Karya – Karya Miyazawa Kenji.....	14
<b>III. ANALISIS PENOKOHAN DAN LATAR DALAM NOVEL <i>SERO HIKI NO GOSHU</i>.....</b>	<b>19</b>
3.1 Pengertian Penokohan.....	19

<b>3.2 Penokohan dalam Novel <i>Sero Hiki No Goshu</i>.....</b>	<b>21</b>
<b>3.2.1 Tokoh Utama.....</b>	<b>22</b>
<b>3.2.2 Tokoh Bawahan.....</b>	<b>28</b>
<b>3.3 Pengertian Latar.....</b>	<b>34</b>
<b>3.3.1 Tiga Unsur Latar.....</b>	<b>34</b>
<b>3.3.2 Latar Dalam Novel <i>Sero Hiki No Goshu</i>.....</b>	<b>36</b>
<b>IV. KESIMPULAN.....</b>	<b>44</b>

**DAFTAR PUSTAKA**

**GLOSARI**

**LAMPIRAN:**

**DAFTAR RIWAYAT SINGKAT KEHIDUPAN MIYAZAWA KENJI**

**SINOPSIS NOVEL *SERO HIKI NO GOSHU* ★**



# BAB I

## PENDAHULUAN

### 1.1 Latar Belakang Penulisan ✓

Miyazawa Kenji salah seorang sastrawan Jepang yang hidup pada zaman Kesusastraan Jepang Modern atau zaman Kindai (1896-1933). Miyazawa Kenji lahir pada tanggal 27 Agustus 1896 di kota Hanamaki, prefektur Iwate, Jepang Utara.

Miyazawa Kenji salah seorang penulis Jepang yang sangat disukai. Dia menulis banyak cerita yang sangat bagus seperti sandiwara, puisi dan prosa. Kenji, penulis yang memiliki gaya dan gagasan pemikiran yang bersifat mendunia dan abadi, ia masih memandang keindahan benda yang indah dan bernuansa Jepang.<sup>1</sup> Miyazawa Kenji terkenal pula sebagai penulis cerita anak-anak yang seringkali mengungkapkan falsafah hidupnya dalam cerita atau kisah yang dikarangnya. Falsafah hidupnya bila direnungkan akan mengandung makna yang sangat arif. Selain itu Kenji pun seorang pencinta alam sejati, sehingga cerita yang dikarangnya pun selalu menyertakan keindahan alam maupun lingkungan sekitarnya. Hutan, gunung dan lainnya digambarkan dengan hidup, seolah-olah mempunyai nyawa yang sangat mendukung cerita tersebut.<sup>2</sup> ✓

---

<sup>1</sup> *The Kenju Park Grove, the tales of Kenji Miyazawa*/Translated by Karen Colligan-Taylor. Tokyo: International Foundation for The Promotion of Languages and Culture, 1999.

<sup>2</sup> Miyazawa Kenji, *Kumpulan Makalah Karya Sastra Miyazawa Kenji I Diterjemahkan oleh Staf Pusat Studi Bahasa Jepang UNPAD dengan The Japan Foundation*. Bandung, 1998, Hal: 20.

Hasil karya Miyazawa Kenji yang telah meninggal 37 tahun yang lalu ✓ merupakan tanda suatu kejeniusan, meskipun cerita yang ditulisnya diperuntukkan bagi anak-anak, tetapi bisa diterima oleh kaum tua maupun muda di seluruh dunia. Dunia yang diciptakannya pada umumnya terlihat aneh dan baru, namun terasa begitu akrab dikenal. Makhluk yang digambarkan dalam cerita dapat segera dikenali. Miyazawa Kenji mempunyai bakat untuk mencari kelemahan manusia dan memasukkannya ke dalam karakter yang selalu dapat diingat. Kemampuannya dalam melukiskan setiap adegan dalam karyanya merupakan suatu mukjizat yang luar biasa yang dimiliki oleh seorang pengarang.<sup>3</sup>

Salah satu karya yang berjudul *Sero Hiki no Goshu (Goshu Pemain Cello)* merupakan karya Miyazawa Kenji yang terakhir yang ditulis pada bulan Agustus 1933 sebelum Kenji meninggal. Setelah mencoba mengkaji dan memahami cerita ini, maka penulis berpendapat bahwa novel *Sero Hiki no Goshu* berlatar belakang perjuangan seorang manusia Jepang yang bernama Goshu. Goshu seorang pemain cello di sebuah bioskop yang ada di kota. Akan tetapi, ia dikenal sebagai pemain yang kurang pandai. Sebenarnya bukan hanya kurang pandai, di kalangan kelompok musiknya yang bernama "Kelompok Musik Bintang Emas", ia yang paling bodoh dan sering sekali dimarahi oleh konduktornya. Ia menyadari bahwa ketidakpandaiannya dalam bermain cello tidak akan membawa suatu kesuksesan, maka ia berusaha terus berlatih untuk mencapai suatu kesuksesan tidak cukup hanya mengandalkan bakat saja, tetapi harus

---

<sup>3</sup> *Winds From A Far, the tales of Kenji Miyazawa*/Translated by John Bester. Tokyo: Kodansha International, 1972.

melalui proses perjuangan. Goshu dihadapkan pada suatu tantangan yang berat dan akhirnya ia pun mampu mencapai sukses tersebut. ✓

Miyazawa Kenji dalam karyanya menggunakan bahasa yang sederhana dan lugas, sehingga dapat dihayati oleh semua lapisan masyarakat. Isinya pun sangat mewakili sifat manusia Jepang yang sangat dekat dengan alam dan binatang. Manusia Jepang yang digambarkannya adalah manusia Jepang sederhana yang dalam satu atau beberapa segi posisinya terpojok.<sup>4</sup> Dalam menuangkan idenya Miyazawa Kenji membuat dunia sendiri yang disebut dunia *IHATOBU* yaitu sebuah kumpulan dunia rekaan, dunia tempat mencurahkan segala imajinasinya. Dalam dunia tersebut Miyazawa Kenji menampilkan tokoh dengan bentuk dan nama yang unik, serta meneropong keadaan dunia tersebut dari jauh dengan dilatarbelakangi oleh pengalaman hidupnya. Oleh karena itu, karyanya penuh dengan amanat kemanusiaan yang sangat menyentuh, maka karyanya ini diharapkan dapat mewakili garis besar identitas karya Miyazawa Kenji. Berdasarkan hal tersebut di atas maka penulis mengangkat novel *Sero Hiki no Goshu* sebagai bahan penulisan skripsi.

## 1.2 Tujuan Penulisan ✓

Menurut buku kumpulan makalah karya sastra Miyazawa Kenji, karya sastra adalah hasil dari pengarangnya yang mempergunakan bahasa sebagai bahan utamanya. Bahasa dalam pemakaiannya bersifat *bidimensional*, yaitu selain dapat dipergunakan untuk menyampaikan

---

<sup>4</sup> Miyazawa Kenji, *Kumpulan Terjemahan Karya Miyazawa Kenji Diterjemahkan oleh Staf Pusat Studi Bahasa Jepang UNPAD dengan The Japan Foundation*. Shanghai, Bandung. 1996, Hal:2.

informasi dan menciptakan komunikasi, juga digunakan untuk mengolah informasi.

Tujuan penulisan skripsi untuk memahami tokoh utama yang berupaya untuk mencapai kesuksesan dan amanat serta ide pengarang yang tertuang dalam novel *Sero Hiki no Goshu*. Selain itu juga dapat menambah pengetahuan penulis mengenai kesusastraan Jepang serta dapat memperkenalkan karya sastra Jepang dan Kesusastraan Jepang Modern yang bermutu kepada khususnya masyarakat yang berkecimpung dalam kegiatan bahasa dan sastra Jepang juga masyarakat umum. ✓

### 1.3 Pembatasan Masalah ✓

Pemahaman suatu karya sastra tidak lepas dari pengetahuan tentang penulisnya. Dengan kata lain dapat dikatakan bahwa bila kita mempunyai pengetahuan tentang pengarang maka kita dapat lebih mengerti apa yang ingin disampaikan seorang pengarang kepada pembaca melalui karyanya.

Melalui penulisan ini, penulis memilih novel *Sero Hiki no Goshu* karya Miyazawa Kenji untuk diteliti sebagai obyek pembahasan dalam skripsi ini dengan membatasi ruang lingkup masalah mengenai perjuangan dan kesuksesan tokoh utama yang tidak terlepas dari pergaulannya dengan makhluk hidup selain manusia yaitu binatang.

Salah satu keistimewaan Miyazawa Kenji menyoroti kehidupan manusia melalui makhluk hidup selain manusia yaitu binatang, tumbuh-tumbuhan dan juga benda alamiah lainnya. Maka banyak karyanya yang mencerminkan watak atau karakter yang dilatarbelakangi oleh pengalaman hidupnya, serta banyak melukiskan keindahan alam dengan segala isinya. Yang diinginkan

Miyazawa Kenji untuk mengungkapkan daya ciptanya yaitu kenyataan dari sebuah pandangan sekilas di dalam kehidupannya.<sup>5</sup> Selain itu karya sastra Miyazawa Kenji juga berfungsi sebagai hiburan dan sarana pendidikan dengan nasehat yang berguna, serta amanat kemanusiaan yang sangat menyentuh. ✓

#### 1.4 Landasan Teori ✓

Dalam menganalisis suatu karya sastra baik drama, puisi dan prosa tidak akan lepas dari aspek analisis sastra yaitu aspek ekstrinsik dan aspek intrinsik. Burhan Nurgiyantoro mendefinisikan analisis aspek intrinsik karya sastra adalah menganalisis mengenai karya itu sendiri tanpa melihat kaitannya dengan data di luar proses kreatif sastra itu sendiri atau unsur-unsur yang secara langsung turut serta membangun cerita. Keterpaduan antar berbagai unsur intrinsik inilah yang membuat sebuah novel terwujud. Unsur intrinsik terdiri dari dua unsur yaitu struktur dan isi. Struktur terdiri dari plot / alur, penokohan, latar, sudut pandang dan gaya bahasa, sedang isi terdiri dari tema dan amanat.<sup>6</sup>

Dengan demikian dalam penulisan skripsi ini penulis ingin menganalisis secara sederhana cerita *Seno Hiki no Goshu* karya Miyazawa Kenji dengan analisis aspek intrinsik. Akan tetapi pendekatan itu tidak terlepas dari aspek ekstrinsiknya. ✓

---

<sup>5</sup> Winds From A Far, *Loc cit.*

<sup>6</sup> Drs. Burhan Nurgiyantoro, MPd, *Teori Pengkajian F&st.* Gajah Mada University Press, Yogyakarta, 1955, Hal: 23.

Analisis aspek ekstrinsik karya sastra adalah menganalisis sastra dari segi isi dan sebanyak mungkin melihat kaitannya dengan kenyataan di luar karya sastra itu sendiri. Unsur-unsur ekstrinsik dapat berupa sosial politik, sosial ekonomi, keagamaan, kebudayaan dan sebagainya. Dalam hal ini pengamatan / pemahaman kritikus sastra terhadap pengarang makin diperlukan.<sup>7</sup> ✓

### 1.5 Metode Penulisan ✓

Dalam menyusun skripsi ini, metode penulisan yang penulis gunakan yaitu metode kepustakaan atau deskriptif, yakni penelitian yang dilakukan di perpustakaan tempat penulis memperoleh data-data dan informasi yang menunjang penulisan melalui buku dan fasilitas yang ada di perpustakaan. Dengan memanfaatkan perpustakaan berarti melakukan penelusuran kepustakaan dan menelaahnya. Dalam mencari sumber data tersebut, penulis menggunakan bahan pustaka yang ada di Perpustakaan Universitas Darma Persada, Perpustakaan Fakultas Sastra Universitas Indonesia, Perpustakaan Pusat Universitas Indonesia, Perpustakaan Pusat Kebudayaan Jepang di Jakarta. ✓

---

<sup>7</sup> *Ibid*, Hal: 23-24.



## 1.6 Sistematika Penulisan

Sistematika penulisan terdiri dari :

### 1. BAB I (Pendahuluan)

Bab I akan mengantarkan pembaca pada pokok permasalahan yang akan dibahas. Bab ini merupakan uraian dari latar belakang penulisan, tujuan penulisan, pembatasan masalah, landasan teori, metode penulisan dan sistematika penulisan.

### 2. BAB II (Pandangan dan Pemikiran Miyazawa Kenji)

Bab II yang menguraikan latar belakang kehidupan Miyazawa Kenji, Kenji dalam pandangan hidup dan pemikiran keagamaan, Kenji dan perjuangannya dalam membantu kehidupan para petani dan karya-karya Miyazawa Kenji.

### 3. BAB III (Analisis Penokohan dan Latar)

Bab III akan membahas tentang tokoh-tokoh yang berperan dalam cerita dan dibahas juga tentang latar dalam novel *Sero Hiki no Goshu*.

### 4. BAB IV (Kesimpulan)

Bab IV merupakan kesimpulan dengan membahas masalah-masalah yang telah dianalisis pada bab-bab sebelumnya. ✓